



МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Болгоградский государственный социально-педагогический университет" (ФГБОУ ВО "ВГСПУ")

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № бот 29.03.2021

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор \_\_\_\_\_ А.М. Коротков  
" " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

по программе магистратуры

44.04.01

44.04.01 Педагогическое образование  
магистерская программа "Языковое образование (иностранные языки)"

Кафедра: Романской филологии  
Институт: ИИЯ

|   |
|---|
| Квалификация: <u>Магистр</u>                            |
| Программа подготовки: <u>академическая магистратура</u> |
| Форма обучения: <u>Заочная</u>                          |
| Срок получения образования: <u>2г 5м</u>                |

|  |
|--|
| Типы задач профессиональной деятельности |
| педагогический                           |
| методический                             |
| научно-исследовательский                 |

Год начала подготовки (по учебному плану) 2019  
Учебный год 2021-2022  
Образовательный стандарт (ФГОС) № 126 от 22.02.2018

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР \_\_\_\_\_ /Ю.А. Жадаев/  
Начальник УУ \_\_\_\_\_ /Е.В. Орлова/  
Директор института \_\_\_\_\_ /Н.Н. Панченко/  
Руководитель магистерской программы \_\_\_\_\_ /Д.Ю. Гулинов/



| -   | -                | -   | -           | Форма контроля |              |           | з.е.       |           | Итого акад. часов |            |            |           |            |           | Курс 1     | Курс 2        | Курс 3        | Закрепленная кафедра |     |  |  |
|---|------------------|---|-------------|----------------|--------------|-----------|------------|-----------|-------------------|------------|------------|-----------|------------|-----------|------------|---------------|---------------|----------------------|-----|--|--|
|   |                  |   |             | Экзам          | Зачет        | Зачет оц. | Экспертное | Факт      | Экспертное        | По плану   | Конт. раб. | Ауд.      | СР         | Конт роль | Пр. подгот | з.е. на курсе | з.е. на курсе | з.е. на курсе        | Код | Наименование                                   |  |
| Считать в плане   | Индекс           | Наименование  | Блок/часть  | Экзам          | Зачет        | Зачет оц. | Экспертное | Факт      | Экспертное        | По плану   | Конт. раб. | Ауд.      | СР         | Конт роль | Пр. подгот | з.е. на курсе | з.е. на курсе | з.е. на курсе        | Код | Наименование                                   |  |
| <b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>                              |                  |   |             |                |              |           | 69         | 69        | 2484              | 2484       | 248        | 248       | 2144       | 92        |            | 42            | 24            | 3                    |     |  |  |
| <b>Обязательная часть</b>                                       |                  |   |             |                |              |           | 34         | 34        | 1224              | 1224       | 130        | 130       | 1043       | 51        |            | 28            | 6             |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.01          | <b>Модуль 1. Методологические основы современного образования</b>                             | <b>Б1.О</b> |                | <b>11</b>    | <b>11</b> | 8          | <b>8</b>  | <b>288</b>        | <b>288</b> | <b>36</b>  | <b>36</b> | <b>240</b> | <b>12</b> |            | 8             |               |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.01.01       | Современные проблемы науки  | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 60         | 4         |            | 2             |               |                      | 5   | Языкознания                                    |  |
| +   | Б1.О.01.02       | Современные проблемы образования  | Б1.О        |                |              | 1         | 2          | 2         | 72                | 72         | 10         | 10        | 58         | 4         |            | 2             |               |                      | 36  | Педагогики                                     |  |
| +   | Б1.О.01.03       | Инновационные процессы в образовании  | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 36  | Педагогики                                     |  |
| +   | Б1.О.01.04       | Методология и методы научного исследования  | Б1.О        |                |              | 1         | 2          | 2         | 72                | 72         | 10         | 10        | 58         | 4         |            | 2             |               |                      | 6   | Межкультурной коммуникации и перевода          |  |
| +   | Б1.О.02          | <b>Модуль 2. Профессиональная коммуникация</b>  | <b>Б1.О</b> | <b>1</b>       | <b>111</b>   |           | 10         | <b>10</b> | <b>360</b>        | <b>360</b> | <b>36</b>  | <b>36</b> | <b>307</b> | <b>17</b> |            | 10            |               |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.02.01       | Иностранный язык в профессиональной коммуникации  | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 60         | 4         |            | 2             |               |                      | 1   | Английской филологии                           |  |
| +   | Б1.О.02.02       | Педагогическая коммуникация в гипермедиа формате  | Б1.О        |                | 1            |           | 3          | 3         | 108               | 108        | 8          | 8         | 96         | 4         |            | 3             |               |                      | 23  | Методики преподавания математики и физики, ИКТ |  |
| +   | Б1.О.02.03       | Практикум по профессиональной коммуникации  | Б1.О        | 1              |              |           | 3          | 3         | 108               | 108        | 10         | 10        | 89         | 9         |            | 3             |               |                      | 31  | Психологии профессиональной деятельности       |  |
| +   | Б1.О.02.ДВ.01    | <b>Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)</b>   | <b>Б1.О</b> |                | <b>1</b>     |           | 2          | <b>2</b>  | <b>72</b>         | <b>72</b>  | <b>10</b>  | <b>10</b> | <b>62</b>  |           |            | 2             |               |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.02.ДВ.01.01 | Психологические особенности профессиональных и межкультурных коммуникаций в образовании       | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 10         | 10        | 62         |           |            | 2             |               |                      | 31  | Психологии профессиональной деятельности       |  |
| -   | Б1.О.02.ДВ.01.02 | Психологические особенности коммуникации в разных культурах                                   | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 10         | 10        | 62         |           |            | 2             |               |                      | 31  | Психологии профессиональной деятельности       |  |
| +   | Б1.О.03          | <b>Модуль 3. Проектирование и управление образовательным процессом</b>                        | <b>Б1.О</b> | <b>2</b>       | <b>11111</b> |           | 11         | <b>11</b> | <b>396</b>        | <b>396</b> | <b>40</b>  | <b>40</b> | <b>347</b> | <b>9</b>  |            | 10            | 1             |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.03.01       | Управление проектами в образовательной деятельности   | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 36  | Педагогики                                     |  |
| +   | Б1.О.03.02       | Проектирование основных и дополнительных образовательных программ                             | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 1   | Английской филологии                           |  |
| +   | Б1.О.03.03       | Технологии проектирования индивидуальных образовательных маршрутов обучающихся                | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 36  | Педагогики                                     |  |
| +   | Б1.О.03.04       | Практикум по проектированию психологически безопасной среды                                   | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 31  | Психологии профессиональной деятельности       |  |
| +   | Б1.О.03.05(К)    | Экзамены по модулю "Модуль 3. Проектирование и управление образовательным процессом"          | Б1.О        | 2              |              |           | 1          | 1         | 36                | 36         |            |           | 27         | 9         |            |               | 1             |                      | 1   | Английской филологии                           |  |
| +   | Б1.О.03.ДВ.01    | <b>Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)</b>   | <b>Б1.О</b> |                | <b>1</b>     |           | 2          | <b>2</b>  | <b>72</b>         | <b>72</b>  | <b>8</b>   | <b>8</b>  | <b>64</b>  |           |            | 2             |               |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.03.ДВ.01.01 | Технологии проектирования адаптированного образовательного пространства для обучающихся с ОВЗ | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 28  | Специальной педагогики и психологии            |  |
| -   | Б1.О.03.ДВ.01.02 | Технологии проектирования индивидуального образовательного маршрута для обучающихся с ОВЗ     | Б1.О        |                | 1            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 64         |           |            | 2             |               |                      | 28  | Специальной педагогики и психологии            |  |
| +   | Б1.О.04          | <b>Модуль 4. Теория и практика профессионального общения</b>                                  | <b>Б1.О</b> | <b>2</b>       | <b>2</b>     |           | 5          | <b>5</b>  | <b>180</b>        | <b>180</b> | <b>18</b>  | <b>18</b> | <b>149</b> | <b>13</b> |            |               | 5             |                      |     |  |  |
| +   | Б1.О.04.01       | Академическая риторика  | Б1.О        |                | 2            |           | 2          | 2         | 72                | 72         | 8          | 8         | 60         | 4         |            |               | 2             |                      | 5   | Языкознания                                    |  |
| +   | Б1.О.04.02       | Педагогическое общение на иностранном языке   | Б1.О        | 2              |              |           | 3          | 3         | 108               | 108        | 10         | 10        | 89         | 9         |            |               | 3             |                      | 1   | Английской филологии                           |  |
| <b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b> |                  |   |             |                |              |           | 35         | 35        | 1260              | 1260       | 118        | 118       | 1101       | 41        |            | 14            | 18            | 3                    |     |  |  |
| +   | Б1.В.01          | <b>Модуль 5. Теория лингвистических учений</b>  | <b>Б1.В</b> |                |              | <b>1</b>  | 6          | <b>6</b>  | <b>216</b>        | <b>216</b> | <b>18</b>  | <b>18</b> | <b>198</b> |           |            | 6             |               |                      |     |  |  |
| +   | Б1.В.01.01       | История лингвистических учений  | Б1.В        |                |              |           | 3          | 3         | 108               | 108        | 8          | 8         | 100        |           |            | 3             |               |                      | 5   | Языкознания                                    |  |

ПланСвод Учебный план магистратуры 'zgИЯ44.04.01\_19\_3.rlx', код направления 44.04.01, год начала подготовки 2019

| -   | -               | -   | -           | Форма контроля |            |                | з.е.           |           | Итого акад. часов |             |               |           |            |              | Курс 1        | Курс 2           | Курс 3           | Закрепленная кафедра |     |   |
|---|-----------------|---|-------------|----------------|------------|----------------|----------------|-----------|-------------------|-------------|---------------|-----------|------------|--------------|---------------|------------------|------------------|----------------------|-----|---|
|   |                 |   |             | Экзам<br>мен   | Зачет      | Зачет с<br>оц. | Экспер<br>тное | Факт      | Экспер<br>тное    | По<br>плану | Конт.<br>раб. | Ауд.      | СР         | Конт<br>роль | Пр.<br>подгот | з.е. на<br>курсе | з.е. на<br>курсе | з.е. на<br>курсе     | Код | Наименование                                  |
| +   | Б1.В.01.02      | Теория языка  | Б1.В        |                |            |                | 3              | 3         | 108               | 108         | 10            | 10        | 98         |              |               | 3                |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| +   | Б1.В.01.03(К)   | Зачеты с оценкой по модулю "Модуль 5. Теория лингвистических учений"      | Б1.В        |                |            | 1              |                |           |                   |             |               |           |            |              |               |                  |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| +   | Б1.В.02         | <b>Модуль 6. Методика иноязычной коммуникации</b>                         | <b>Б1.В</b> |                | <b>12</b>  | <b>1</b>       | 10             | <b>10</b> | <b>360</b>        | <b>360</b>  | <b>34</b>     | <b>34</b> | <b>314</b> | <b>12</b>    |               | 8                | 2                |                      |     |   |
| +   | Б1.В.02.01      | Деловой иностранный язык  | Б1.В        |                |            | 1              | 6              | 6         | 216               | 216         | 16            | 16        | 196        | 4            |               | 6                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |
| +   | Б1.В.02.02      | Лингводидактика   | Б1.В        |                | 1          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 8             | 8         | 60         | 4            |               | 2                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |
| +   | Б1.В.02.03      | Социокультурный контекст в обучении иноязычной коммуникации               | Б1.В        |                | 2          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 10            | 10        | 58         | 4            |               | 2                |                  |                      | 2   | Английского языка и методики его преподавания |
| +   | Б1.В.03         | <b>Модуль 7. Парадигмы современного языкознания</b>                       | <b>Б1.В</b> |                | <b>222</b> | <b>2</b>       | 10             | <b>10</b> | <b>360</b>        | <b>360</b>  | <b>32</b>     | <b>32</b> | <b>316</b> | <b>12</b>    |               |                  | 10               |                      |     |   |
| +   | Б1.В.03.01      | Социолингвистика  | Б1.В        |                |            | 2              | 3              | 3         | 108               | 108         | 10            | 10        | 94         | 4            |               | 3                |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| +   | Б1.В.03.02      | Психолингвистика  | Б1.В        |                | 2          |                | 3              | 3         | 108               | 108         | 6             | 6         | 98         | 4            |               | 3                |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| +   | Б1.В.03.03      | Лингвокультурология   | Б1.В        |                | 2          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 8             | 8         | 60         | 4            |               | 2                |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| +   | Б1.В.03.04      | Лингвоконцептология   | Б1.В        |                | 2          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 8             | 8         | 64         |              |               | 2                |                  |                      | 3   | Немецкого языка и методики его                |
| +   | Б1.В.ДВ.01      | <b>Модуль 8. Антропологическая лингвистика</b>                            | <b>Б1.В</b> | <b>3</b>       | <b>23</b>  |                | 9              | <b>9</b>  | <b>324</b>        | <b>324</b>  | <b>34</b>     | <b>34</b> | <b>273</b> | <b>17</b>    |               |                  | 6                | 3                    |     |   |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01   | <b>Модуль по выбору 1 Дискурсивная лингвистика</b>                        | <b>Б1.В</b> | <b>3</b>       | <b>23</b>  |                | 9              | <b>9</b>  | <b>324</b>        | <b>324</b>  | <b>34</b>     | <b>34</b> | <b>273</b> | <b>17</b>    |               |                  | 6                | 3                    |     |   |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01.0 | Основы теории коммуникации  | Б1.В        | 3              |            |                | 4              | 4         | 144               | 144         | 10            | 10        | 125        | 9            |               | 3                | 1                |                      | 6   | Межкультурной коммуникации и                  |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01.0 | Теория и практика межкультурной коммуникации                              | Б1.В        |                | 2          |                | 3              | 3         | 108               | 108         | 10            | 10        | 94         | 4            |               | 3                |                  |                      | 6   | Межкультурной коммуникации и перевода         |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01.0 | <b>Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)</b>                             | <b>Б1.В</b> |                | <b>3</b>   |                | 2              | <b>2</b>  | <b>72</b>         | <b>72</b>   | <b>14</b>     | <b>14</b> | <b>54</b>  | <b>4</b>     |               |                  |                  | 2                    |     |   |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01.0 | Лингвистическая персонология  | Б1.В        |                | 3          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 14            | 14        | 54         | 4            |               |                  |                  | 2                    | 1   | Английской филологии                          |
| -   | Б1.В.ДВ.01.01.0 | Прагмалингвистика   | Б1.В        |                | 3          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 14            | 14        | 54         | 4            |               |                  |                  | 2                    | 4   | Романской филологии                           |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02   | <b>Модуль по выбору 2 Теория языковой личности</b>                        | <b>Б1.В</b> | <b>3</b>       | <b>23</b>  |                | 9              | <b>9</b>  | <b>324</b>        | <b>324</b>  | <b>34</b>     | <b>34</b> | <b>277</b> | <b>13</b>    |               |                  | 6                | 3                    |     |   |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02.0 | Прагматика коммуникативного поведения                                     | Б1.В        | 3              |            |                | 4              | 4         | 144               | 144         | 10            | 10        | 125        | 9            |               | 3                | 1                |                      | 4   | Романской филологии                           |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02.0 | Лингвокультурные типажи   | Б1.В        |                | 2          |                | 3              | 3         | 108               | 108         | 10            | 10        | 94         | 4            |               | 3                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02.0 | <b>Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)</b>                             | <b>Б1.В</b> |                | <b>3</b>   |                | 2              | <b>2</b>  | <b>72</b>         | <b>72</b>   | <b>14</b>     | <b>14</b> | <b>58</b>  |              |               |                  |                  | 2                    |     |   |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02.0 | Актуальные проблемы теории дискурса                                       | Б1.В        |                | 3          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 14            | 14        | 58         |              |               |                  |                  | 2                    | 6   | Межкультурной коммуникации и                  |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02.0 | Языковая личность в контексте межкультурного общения                      | Б1.В        |                | 3          |                | 2              | 2         | 72                | 72          | 14            | 14        | 58         |              |               |                  |                  | 2                    | 6   | Межкультурной коммуникации и перевода         |
| <b>Блок 2.Практика</b>  |                 |   |             |                |            |                | 42             | 42        | 1512              | 1512        | 4             | 4         | 1472       | 36           |               | 6                | 24               | 12                   |     |   |
| <b>Обязательная часть</b>                                       |                 |   |             |                |            |                | 15             | 15        | 540               | 540         |               |           | 524        | 16           |               | 3                | 12               |                      |     |   |
| +   | Б2.О.01(У)      | Учебная практика (ознакомительная) по Модулю 1                            | Б2.О        |                |            | 1              | 3              | 3         | 108               | 108         |               |           | 104        | 4            |               | 3                |                  |                      | 6   | Межкультурной коммуникации и перевода         |
| +   | Б2.О.02(У)      | Учебная практика (технологическая (проектно-технологическая)) по Модулю 3 | Б2.О        |                |            | 2              | 3              | 3         | 108               | 108         |               |           | 104        | 4            |               | 3                |                  |                      | 36  | Педагогики                                    |
| +   | Б2.О.03(П)      | Производственная практика (педагогическая) по Модулю 4                    | Б2.О        |                |            | 2              | 6              | 6         | 216               | 216         |               |           | 212        | 4            |               | 6                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |
| +   | Б2.О.04(П)      | Производственная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 4   | Б2.О        |                |            | 2              | 3              | 3         | 108               | 108         |               |           | 104        | 4            |               | 3                |                  |                      | 5   | Языкознания                                   |
| <b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b> |                 |   |             |                |            |                | 27             | 27        | 972               | 972         | 4             | 4         | 948        | 20           |               | 3                | 12               | 12                   |     |   |
| +   | Б2.В.01(П)      | Производственная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 5   | Б2.В        |                |            | 1              | 3              | 3         | 108               | 108         |               |           | 104        | 4            |               | 3                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |
| +   | Б2.В.02(П)      | Производственная практика (педагогическая) по Модулю 6                    | Б2.В        |                |            | 2              | 6              | 6         | 216               | 216         |               |           | 212        | 4            |               | 6                |                  |                      | 1   | Английской филологии                          |



СВОДНЫЕ ДАННЫЕ Учебный план магистратуры 'zqИЯ44.04.01 19 3.plx', код направления 44.04.01, год начала подготовки 2019

|      |   | Итого                   |       |              |      |       |        | Курс 1 | Курс 2 | Курс 3 |
|------|---|-------------------------|-------|--------------|------|-------|--------|--------|--------|--------|
|      |   | Баз.%                   | Вар.% | ДВ(от Вар.)% | з.е. |       |        |        |        |        |
|      |   |                         |       |              | Мин. | Макс. | Факт   |        |        |        |
|      | Итого (с факультативами)  |                         |       |              | 99   | 122   | 122    | 48     | 50     | 24     |
|      | Итого по ОП (без факультативов)   |                         |       |              | 99   | 120   | 120    | 48     | 48     | 24     |
| B1   | Дисциплины (модули)   | 49%                     | 51%   | 25.7%        | 50   | 69    | 69     | 42     | 24     | 3      |
| B1.O | Обязательная часть  |                         |       |              | 20   | 38    | 34     | 28     | 6      |        |
| B1.B | Часть, формируемая участниками образовательных отношений                          |                         |       |              | 28   | 35    | 35     | 14     | 18     | 3      |
| B2   | Практика  | 36%                     | 64%   | 0%           | 40   | 42    | 42     | 6      | 24     | 12     |
| B2.O | Обязательная часть  |                         |       |              | 12   | 15    | 15     | 3      | 12     |        |
| B2.B | Часть, формируемая участниками образовательных отношений                          |                         |       |              | 25   | 30    | 27     | 3      | 12     | 12     |
| B3   | Государственная итоговая аттестация   |                         |       |              | 9    | 9     | 9      |        |        | 9      |
| ФТД  | Факультативы  |                         |       |              |      | 2     | 2      |        | 2      |        |
|      | Учебная нагрузка (акад.час/нед)   | ОП, факультативы        |       |              |      |       | 39.5   | 40.9   | 36     | 59     |
|      |   | в период гос. экзаменов |       |              |      |       |        |        |        |        |
|      | Контактная работа (акад.час/год)  | обязательная            |       |              |      |       | 82.7   | 154    | 80     | 14     |
|      |   | необязательная          |       |              |      |       | 8      |        | 8      |        |
|      | Суммарная контактная работа (акад. час)   | Блок Б1                 |       |              |      |       | 248    | 154    | 80     | 14     |
|      |   | Блок Б2                 |       |              |      |       | 4      |        |        | 4      |
|      |   | Блок Б3                 |       |              |      |       |        |        |        |        |
|      |   | Блок ФТД                |       |              |      |       | 8      |        | 8      |        |
|      |   | Итого по всем блокам    |       |              |      |       | 260    | 154    | 88     | 18     |
|      | Обязательные формы контроля   | ЭКЗАМЕН (Эк)            |       |              |      |       |        | 1      | 2      | 1      |
|      |   | ЗАЧЕТ (За)              |       |              |      |       |        | 12     | 8      | 3      |
|      |   | ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)   |       |              |      |       |        | 5      | 4      |        |
|      | Процент ... занятий от аудиторных (%)   | лекционных              |       |              |      |       | 25.81% |        |        |        |
|      | Объём обязательной части от общего объёма программы (%)                           |                         |       |              |      |       | 40.8%  |        |        |        |
|      | Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%) |                         |       |              |      |       | 9.98%  |        |        |        |